

Dohoda o urovnaní č. 2-10/2024-CPKE-MP

uzatvorená v zmysle § 585 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda“)

Slovenská republika zastúpená Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky

Sídlo: Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica
Adresa pre doručovanie: Mierová 23, 815 11 Bratislava
Štatutárny orgán: Mgr. Jozef Kiss, MA, prezident finančnej správy
IČO: 42499500
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK14 8180 0000 0070 0043 7837

Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky je štátna rozpočtová organizácia, ktorá osvedčuje svoje zriadenie a svoje právo konať na základe zákona č. 35/2019 Z. z. o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „**účastník 1/**“)

a

Slovenská republika zastúpená Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky

Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
Adresa pre doručovanie: Centrum podpory Košice, Kuzmányho 8, 041 02 Košice
Zastúpené: Mgr. Ladislav Eperješi, riaditeľ Centra podpory Košice, na základe plnomocenstva č. p.: SL-OPS-2023/005305-469 zo dňa 10.11.2023.
IČO: 00151866
DIČ: 2020571520
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023

(ďalej len „**účastník 2/**“)

(účastník 1/ a účastník 2/ ďalej spolu len „**strany Dohody**“)

I.

Predmet urovnania

1. Slovenská republika je výlučným vlastníkom a Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky je správcom nehnuteľného majetku štátu, a to stavby – administratívnej budovy so súpisným číslom 422 stojacej na pozemku parcely reg. „C-KN“ parc. č. 242/4 na ulici Švermova 16 v Sobrance, zapísanej na LV č. 668 pre katastrálne územie Sobrance, obec Sobrance, okres Sobrance, evidovanej Okresným úradom Sobrance, katastrálny odbor (ďalej len „stavba“).
2. Účastník 2/ v čase od **05.01.2022 do 25.04.2023** (ďalej aj „konkludentné obdobie“) s vedomím a súhlasom účastníka 1/ užíval nasledovné nebytové priestory nachádzajúce sa v stavbe :

- **nebytové priestory** nachádzajúce sa na prízemí a 1. poschodí stavby o celkovej výmere **198,00 m²** (ďalej len „predmet užívania“) nasledovne:

Miestnosť	podlažie	Výmera
miestnosť č. 5 (kancelária)	prízemie	18,00 m ²
miestnosť č. 5A (kancelária)	prízemie	18,00 m ²
miestnosť č. 6 (kancelária)	prízemie	18,00 m ²
miestnosť č. 6A (kancelária)	prízemie	18,00 m ²
miestnosť č. 11 (kancelária)	I. poschodie	54,00 m ²
miestnosť č. 23 (kancelária)	I. poschodie	25,00 m ²
pokladňa	prízemie	7,00 m ²
podateľňa A	prízemie	16,50 m ²
podateľňa B	prízemie	16,50 m ²
serverovňa	I. poschodie	7,00 m ²
Celková výmera		198 m²

Pôdorys predmetu užívania tvorí prílohu č. 1 tejto Dohody.

- Účastník 2/ užíval predmet užívania v konkludentnom období na administratívne účely v rámci výkonu štátnej správy na úrovni Okresného úradu, odboru katastrálneho v Sobrance, ktorého sídlo je zriadené v predmete užívania.
- Účastník 2/ za konkludentné obdobie neuhrádzal účastníkovi 1/ žiadne platby spojené s užívaním predmetu užívania. Z uvedeného dôvodu sa strany Dohody dohodli na urovnaní tak, ako je ďalej uvedené v článku II. tejto Dohody.

II.

Dohoda o urovnaní

- Spôsobom stanoveným v zmysle nasledujúcich odsekov tohto článku Dohody, sa za užívanie predmetu užívania v konkludentnom období zaväzuje účastník 2/ uhradiť účastníkovi 1/ ušlé platby za prevádzkové náklady a služby spojené s užívaním predmetu užívania, ktoré spočívajú v dodávke elektrickej energie, dodávke plynu, ušlých platieb za vodné, stočné a zrážkovú vodu, ušlých platieb za vývoz komunálneho odpadu, nákladov na revíziu a údržbu vyhradených technických zariadení, nákladov na údržbu, prevádzku a opravy stavby a refundácii dane z nehnuteľnosti a nákladov na poplatok za malý zdroj znečistenia ovzdušia (ďalej len „ušlé platby“) nasledovne:
 - Účastník 2/ sa zaväzuje uhradiť účastníkovi 1/ skutočne vynaložené náklady za dodávku elektrickej energie za užívanie predmetu užívania za obdobie od **05.01.2022 do 25.04.2023** v sume **1965,29 €** vrátane DPH.
 - Účastník 2/ sa zaväzuje uhradiť účastníkovi 1/ skutočne vynaložené náklady za dodávku plynu za obdobie od **05.01.2022 do 25.04.2023** v sume **6101,00 €** vrátane DPH.

- c) Účastník 2/ sa zaväzuje uhradiť účastníkovi 1/ skutočne vynaložené náklady za vodné, stočné a zrážkovú vodu za obdobie od **05.01.2022 do 25.04.2023** v sume **705,59 €** vrátane DPH.
 - d) Účastník 2/ sa zaväzuje uhradiť účastníkovi 1/ skutočne vynaložené náklady za vývoz komunálneho odpadu za obdobie od **05.01.2022 do 25.04.2023** v sume **126,64 €**. DPH sa neuplatňuje.
 - e) Účastník 2/ sa zaväzuje uhradiť účastníkovi 1/ skutočne vynaložené náklady na revíziu vyhradených technických zariadení za obdobie od **05.01.2022 do 25.04.2023** v sume **382,92 €**. DPH sa neuplatňuje, dodávateľ nie je platiteľ DPH.
 - f) Účastník 2/ sa zaväzuje uhradiť účastníkovi 1/ skutočne vynaložené náklady na opravy vyhradených technických zariadení za obdobie od **05.01.2022 do 25.04.2023** v sume **172,12 €**. DPH sa neuplatňuje, dodávateľ nie je platiteľ DPH.
 - g) Účastník 2/ sa zaväzuje uhradiť účastníkovi 1/ skutočne vynaložené náklady na prevádzku a údržbu za obdobie od **05.01.2022 do 25.04.2023** v sume **168,47 €** vrátane DPH.
 - h) Účastník 2/ sa zaväzuje uhradiť účastníkovi 1/ skutočne vynaložené náklady na daň z nehnuteľnosti a poplatok za malý zdroj znečistenia ovzdušia za obdobie od **05.01.2022 do 25.04.2023** v sume **318,58 €**. DPH sa neuplatňuje.
2. Účastník 2/ uhradí dohodnuté ušlé platby za užívanie predmetu užívania podľa odseku 1 písm. a) až g) tohto článku Dohody v celkovej výške 9940,61 vrátane DPH bezhotovostným prevodom na bankový účet účastníka 1/ uvedený v záhlaví tejto Dohody, a to na základe faktúry vystavenej účastníkom 1/ po nadobudnutí účinnosti tejto Dohody, v lehote splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia účastníkovi 2/ na jeho adresu pre doručovanie uvedenú v záhlaví tejto Dohody.
3. Účastníci dohody vyhlasujú, že uhradením ušlých platieb podľa tohto článku Dohody sú v plnom rozsahu vysporiadané všetky ich vzájomné sporné nároky za užívanie predmetu užívania za konkludentné obdobie, v súvislosti s čím si nebudú voči sebe uplatňovať žiadne ďalšie práva ako aj nároky.

III..

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda je platná dňom podpisu obidvoma stranami Dohody a účinná v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Strany Dohody sa dohodli na tom, že prvé zverejnenie v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zabezpečí účastník 1/.
2. Právne vzťahy, výslovne neupravené touto Dohodou a ich právny režim sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a inými ustanoveniami príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
3. Strany Dohody sú povinné spracúvať osobné údaje štatutárneho orgánu, resp. splnomocnenej osoby druhej strany Dohody, ktoré im boli poskytnuté druhou stranou Dohody na účel uzatvorenia tejto Dohody, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene

a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pričom strany Dohody tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.

4. Ostatné podmienky spracúvania osobných údajov sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania osobných údajov na území Slovenskej republiky.
5. Na účely tejto Dohody sa považuje za riadne doručení každá poštová alebo kuriérska zásielka zaslaná na adresu strany Dohody uvedenú v Dohode, a to aj v prípade, keď si dotknutá strana Dohody ako adresát odmietne prevziať poštovú alebo kuriérsku zásielku, alebo uplynie lehota na jej odber na pošte alebo u kuriéra. V takom prípade nastanú účinky doručenia márnym uplynutím posledného dňa odbernej lehoty. V prípade, ak je adresát neznámy, adresa nie je skutočná alebo sa z akéhokoľvek iného dôvodu zásielku nepodarí doručiť adresátovi, považuje sa za doručení dňom, kedy sa vrátila späť odosielateľovi, alebo dňom uvedenom na poštovom podacom lístku/obálke.
6. Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, každá s platnosťou originálu, pričom účastník 1/ a účastník 2/ obdržia každý po dva (2) rovnopisy.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody je jej
 - a. Príloha č.1 – Pôdorys predmetu užívania
 - b. Príloha č. 2 – Vyúčtovanie ušlých platieb za užívanie predmetu užívania
8. Strany Dohody boli s jej obsahom riadne oboznámené, neuzatvárajú ju v tiesni, porozumeli jej a na znak ich vôle a súhlasu túto Dohodu podpísali.

V Bratislave dňa _____

V _____ dňa _____

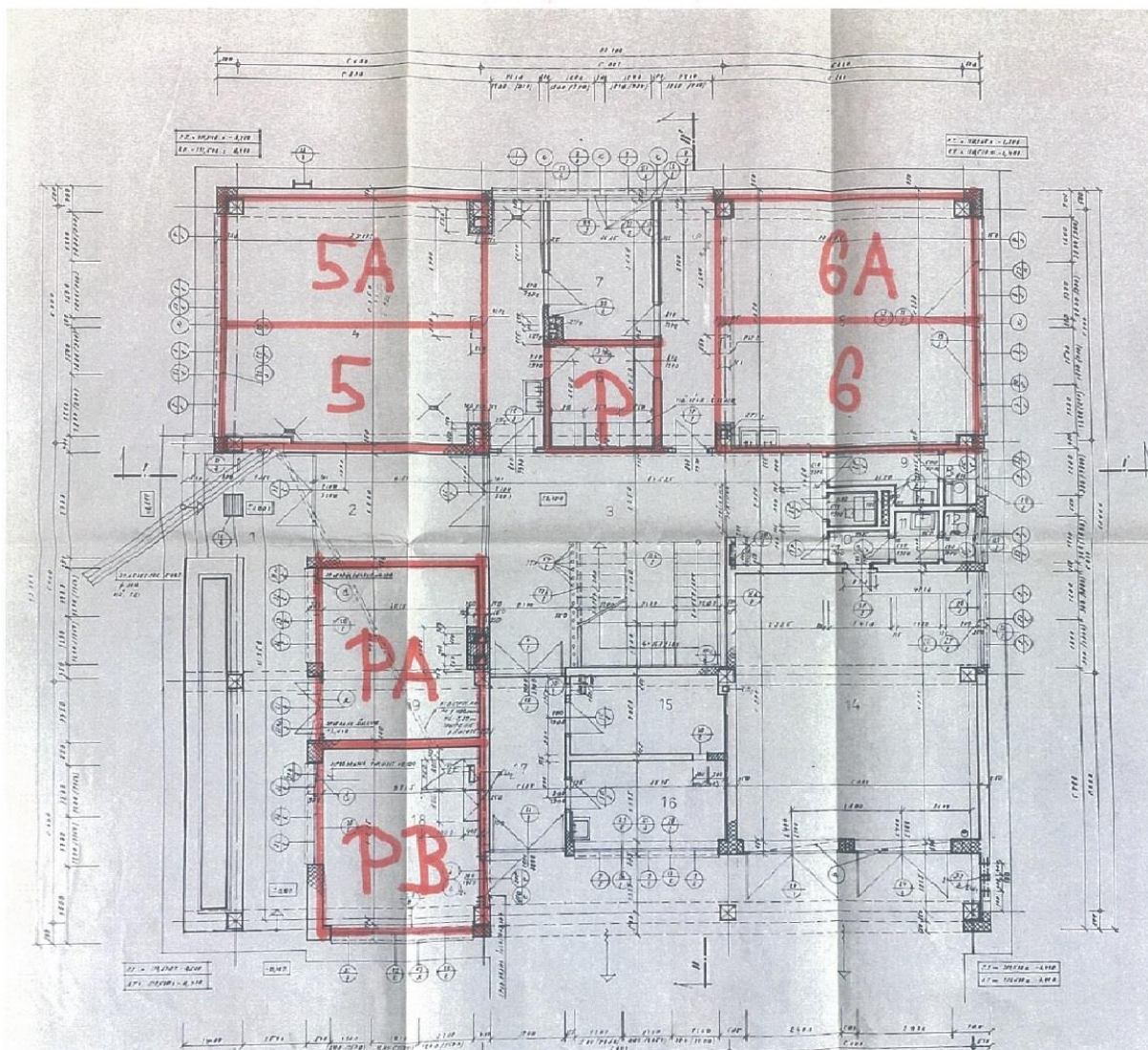
Za účastníka 1/:

Mgr. Jozef Kiss, MA
prezident finančnej správy

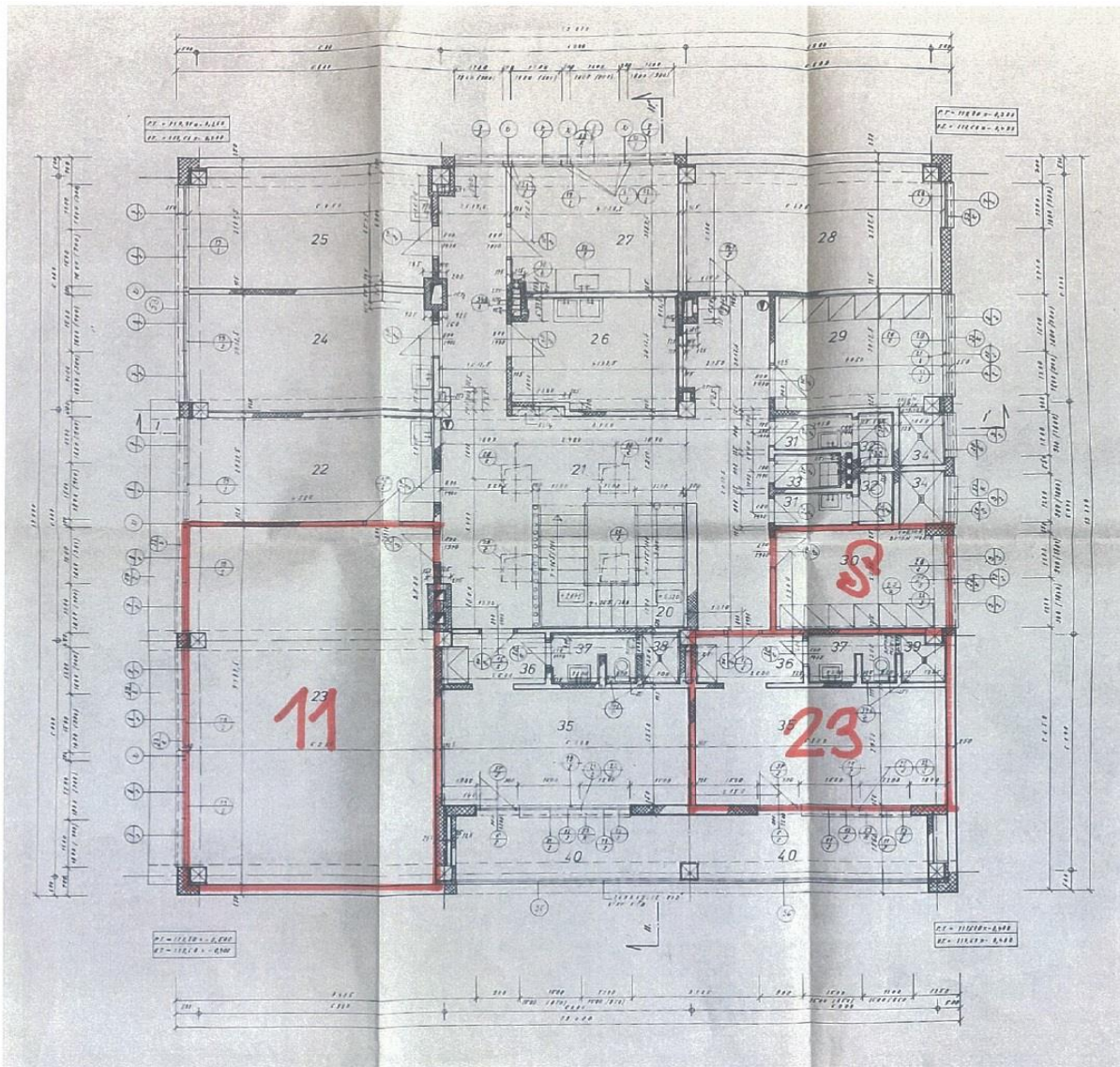
Za účastníka 2/:

Mgr. Ladislav Eperješí
riaditeľ Centra podpory Košice

Príloha č. 1 – Pôdorys predmetu užívania
(prízemie)



Príloha č. 1 – Pôdorys predmetu užívania (1. poschodie)



Príloha č. 2 - Vyúčtovanie ušlých platieb za užívanie predmetu užívania

Vyučtovanie nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za obdobie 05.01.2022 - 25.04.2023

Dohoda o urovnaní nákladov za obdobie 05.01.2022 - 25.04.2023

Vypožičiatel: Ministerstvo vnútra SR, Pribinova 2, 812 72 Bratislava

Predmet dohody o urovnaní: Nebytové priestory o výmere 198,00 m² (35,71 %) v budove FR SR Sobrance, Švermova 16

Vyúčtované náklady	Vyúčtované obdobie	Fakturačná adresa	Fakturovaná suma (€)
energie, prevádzka a údržba, opravy, miestne dane a revízie	05.01.2022 - 25.04.2023	MV SR, Centrum podpory Košice, Kuzmányho 8, 041 02 Košice	9940,61

Vyúčtované náklady	Vyúčtované obdobie	Fakturačná adresa	Fakturovaná suma (€)
energie, prevádzka a údržba, opravy, miestne dane a revízie	05.01.2022 - 31.12.2022	MV SR, Centrum podpory Košice, Kuzmányho 8, 041 02 Košice	5601,09
	01.01.2023 - 25.04.2023		4339,52
Spolu (05.01.2022 - 25.04.2023)			9940,61

Vyučtovanie nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za obdobie 05.01.2022 - 31.12.2022
Dohoda o urovnaní nákladov
Vypožičiavateľ: Ministerstvo vnútra SR, Pribinova 2, 812 72 Bratislava

Predmet dohody o urovnaní: Nebytové priestory o výmere 198,00 m² (35,71 %) v budove FR SR Sobrance, Švermova 16

Náklady na energie	Spotreba	Fakturovaná suma bez DPH	Fakturovaná suma s DPH	Vyučtované obdobie 01.01.2022 - 04.01.2022	Pomerná časť obdobia 05.01.2022 - 31.12.2022	Podiel vypožičiavateľa 35,71 %
Elektrická energia STREDOSLOVENSKÁ ENERGETIKA a.s. Obdobie 01.01.2022 - 31.12.2022	15,312	3661,57	4393,88	48,15	4345,73	1551,86
Plyn MAGNA ENERGIA a.s. Obdobie 01.01.2022 - 31.12.2022	7560	6558,47	7870,16	86,25	7783,91	2779,63
Vodné a stočné VÝCHODOSLOVENSKÁ VODARENSKÁ a.s. Obdobie 28.12.2021 - 28.12.2022	121 439,351	671,03	805,24	8,82	796,42	468,48
Spolu náklady - energie						4799,97

*

Náklady na prevádzku a údržbu	Termín realizácie	Fakturovaná suma bez DPH	Fakturovaná suma s DPH			Podiel vypožičiavateľa 35,71 %
Zimná údržba Technické služby mesta Sobrance	12/2021 - 03/2022	200,00	240,00			85,70
Deratizácia Asanarates s.r.o. ; PaedDr. Stanislav Štelbacký	Jar 2022 Jeseň 2022	140,00	152,00			54,28
Trubice a žiarivky Cb elektro s.r.o.	03/2022	66,49	79,79			28,49
Spolu náklady - prevádzka a údržba						168,47

Náklady na opravy	Termín realizácie	Fakturovaná suma bez DPH	Fakturovaná suma s DPH			Podiel vypožičiavateľa 35,71 %
Servisné práce - oprava kotlov Ing. František Kudláč PS	04/2022	60,00	Neplatca DPH			21,43
Odstránenie nedostatkov z OP a OS PZ Ing. František Kudláč PS	04/2022	232,80	Neplatca DPH			83,13
Spolu náklady - opravy						104,56

Náklady na úhradu miestnych daní	Druh poplatku	Výška uhradeného poplatku	Vyučtované obdobie 01.01.2022 - 04.01.2022	Pomerná časť obdobia 05.01.2022 - 31.12.2022	Podiel vypožičiavateľa 35,71 %
Poplatok za komunálne odpady Mesto Sobrance	Ročný	149,99	1,64	148,35	87,26
Poplatok za daň z nehnuteľnosti (ostatné stavby) Mesto Sobrance	Ročný	666,42	7,30	659,12	235,37
Poplatok za MZZO Mesto Sobrance	Ročný	23,3	0,26	23,04	8,23
Spolu náklady - miestne dane					330,86

*

Náklady na revízie	Termín realizácie	Fakturovaná suma bez DPH	Fakturovaná suma s DPH			Podiel vypožičiavateľa 35,71 %
OP a OS VITZ - PZ a TZ Ing. František Kudláč PS	02/2022	460,00	Neplatca DPH			164,27
Kontrola a čistenie komínov František Tirpák ml.	11/2022	92,30	Neplatca DPH			32,96
Spolu náklady - revízie						197,23

Celkový podiel nákladov za predmet výpožičky za obdobie 05.01.2022 - 31.12.2022						5601,09
--	--	--	--	--	--	----------------

* Prepočet na zamestancov v budove: Spolu - 17 (rozdelenie: DÚ - 7, MVS - 10).

Vyučtovanie nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za obdobie 01.01.2023 - 25.04.2023

Dohoda o urovnaní nákladov

Vypožičiatel: Ministerstvo vnútra SR, Pribinova 2, 812 72 Bratislava

Predmet dohody o urovnaní: Nebytové priestory o výmere 198,00 m² (35,71 %) v budove FR SR Sobrance, Švermova 16

Náklady na energie	Spotreba	Fakturovaná suma bez DPH	Fakturovaná suma s DPH	Pomerná časť obdobia 01.01.2023 - 25.04.2023	Podiel vypožičiatel'a 35,71 %
Elektrická energia STREDOSLOVENSKÁ ENERGETIKA a.s. Obdobie 01.01.2023 - 30.04.2023	3,548	1006,73	1208,08	1157,74	413,43
Plyn MAGNA ENERGIA a.s. Obdobie 01.01.2023 - 28.04.2023	40768	7952,99	9543,59	9300,95	3321,37
Vodné a stočné VÝCHODOSLOVENSKÁ VODARENSKÁ a.s. Obdobie 29.12.2022 - 29.06.2023	57 202,393	367,72	441,26	284,53	237,11
Spolu náklady - energie					3971,91

*

Náklady na opravy	Termín realizácie	Fakturovaná suma bez DPH	Fakturovaná suma s DPH		Podiel vypožičiatel'a 35,71 %
Odstránenie nedostatkov z OP a OS PZ Ing. František Kudláč PS	04/2022	189,20	Neplatca DPH		67,56
Spolu náklady - opravy					67,56

Náklady na úhradu miestnych daní	Druh poplatku	Výška uhradeného poplatku	Pomerná časť obdobia 01.01.2023 - 25.04.2023	Podiel vypožičiatel'a 35,71 %
Poplatok za komunálne odpady Mesto Sobrance	Ročný	149,99	47,26	39,38
Poplatok za daň z nehnuteľnosti (ostatné stavby) Mesto Sobrance	Ročný	666,42	209,97	74,98
Spolu náklady - miestne dane				114,36

*

Náklady na revízie	Termín realizácie	Fakturovaná suma bez DPH	Fakturovaná suma s DPH		Podiel vypožičiatel'a 35,71 %
OP a OS VTZ - PZ a TZ Ing. František Kudláč PS	02/2023	520,00	Neplatca DPH		185,69
Spolu náklady - revízie					185,69

Celkový podiel nákladov za predmet výpožičky za obdobie 01.01.2023 - 25.04.2023					4339,52
--	--	--	--	--	----------------

* Prepočet na zamestancov v budove: Spolu - 12 (rozdelenie: FR SR, Od.I. Východ - 2, MVS SR - 10).